

## Termos e Condições / Condições Gerais de Estadia

### 1. Identificação

O presente documento estabelece os Termos e Condições da utilização e estadia no alojamento local **Boutique a Esplanada**, registado no **RNAL n.º 42727/AL**, situado em **Av. Dr. Augusto Duarte Beirão, 11, 6000-348 Castelo Branco, Portugal**.

- Nome/Entidade exploradora: LEONEL MATEUS UNIPESSOAL LDA
- NIF/NIPC: 517 203 162
- Contactos: [info@boutiqueesplanada.com](mailto:info@boutiqueesplanada.com) | +351 926 048 427

---

### 2. Objeto

Estes Termos regulam a relação entre o alojamento e os hóspedes relativamente às reservas, estadias, pagamentos, direitos e deveres de ambas as partes.

---

### 3. Reservas e Pagamentos

- As reservas podem ser efetuadas através do site oficial, plataformas de reservas online ou diretamente por contacto telefónico/e-mail.
- A confirmação da reserva depende de pagamento total ou parcial ou conforme definido no momento da reserva.
- O hóspede receberá confirmação por escrito (e-mail/SMS) – só após receção desta confirmação pode considerar a reserva válida.

---

### 4. Check-in e Check-out

- **Check-in:** a partir das 15h00 até às 22h00
- **Check-out:** até às 11h00
- Early check-in e late check-out estão sujeitos a disponibilidade e podem implicar custos adicionais.

---

### 5. Preços e Taxas

- Os preços apresentados incluem IVA à taxa legal em vigor.
- Poderão ser aplicadas taxas adicionais obrigatórias, como a **taxa turística municipal**, quando aplicável.
- Serviços extra: consumíveis, utilização de máquinas de serviço, decoração entre outros são cobrados separadamente do valor da reserva.

---

### 6. Cancelamentos e No-show

- Cancelamentos efetuados até ao dia anterior ao check-in previsto, não têm custos.
- Cancelamentos após esse prazo implicam a cobrança de uma noite.
- Em caso de **no-show** (não comparência), será cobrado o valor de uma noite, em caso de a reserva ser para várias noites, as noites seguintes consideram-se canceladas, sem aviso prévio, devendo o hóspede refazer se assim entender a reserva, podendo a Boutique a Esplanada remeter futuras reservas para análise de risco de no-show.

---

### 7. Direitos e Deveres dos Hóspedes

- O hóspede deve respeitar regras de boa convivência, silêncio e segurança.
- É proibido fumar dentro das unidades (exceto em áreas exteriores designadas).
- Animais de estimação não são permitidos.

## Termos e Condições / Condições Gerais de Estadia

- O hóspede é responsável por eventuais danos causados no alojamento.

---

### 8. Direitos e Deveres do Alojamento

- Garantir que as unidades estão em condições adequadas de higiene, segurança e habitabilidade.
- Facultar o **Livro de Reclamações** em formato físico e eletrónico.
- O alojamento reserva-se o direito de recusar estadia ou interromper a mesma em casos de incumprimento grave das regras.

---

### 9. Responsabilidade e Seguro

- O alojamento possui seguro de responsabilidade civil conforme exigido por lei.
- Não nos responsabilizamos por perdas, furtos ou danos a bens pessoais dos hóspedes dentro do alojamento ou nos lugares contíguos ao alojamento destinados a estacionamento.

---

### 10. Proteção de Dados

- O tratamento de dados pessoais dos hóspedes cumpre o Regulamento Geral de Proteção de Dados (RGPD).
- A Política de Privacidade encontra-se disponível em [https://www.boutiqueesplanada.com/media/504885/politicade\\_dados.pdf](https://www.boutiqueesplanada.com/media/504885/politicade_dados.pdf)

---

### 11. Lei Aplicável e Foro

- Os presentes termos regem-se pela **Lei Portuguesa**.
- Para resolução de litígios, é competente o tribunal da comarca de Castelo Branco, sem prejuízo das normas imperativas de defesa do consumidor.

---

**Última atualização:** 17 de agosto de 2025

## Termos e Condições / Condições Gerais de Estadia

# Versión en Español (ES)

### 1. Identificación

El presente documento establece los Términos y Condiciones de uso y estancia en el alojamiento local **Boutique a Esplanada**, registrado en el RNAL nº 42727/AL, situado en Av. Dr. Augusto Duarte Beirão, 11, 6000-348 Castelo Branco, Portugal.

- Nombre/Entidad explotadora: **LEONEL MATEUS UNIPESSOAL LDA**
- NIF/NIPC: **517 203 162**
- Contacto: **info@boutiqueesplanada.com | +351 926 048 427**

### 2. Objeto

Estos Términos regulan la relación entre el alojamiento y los huéspedes en lo relativo a reservas, estancias, pagos, derechos y deberes de ambas partes.

### 3. Reservas y Pagos

- Las reservas pueden realizarse a través del sitio web oficial, plataformas de reservas en línea o directamente por contacto telefónico/correo electrónico.
- La confirmación de la reserva depende del pago total o parcial, o según lo definido en el momento de la reserva.
- El huésped recibirá confirmación por escrito (correo electrónico/SMS). Solo después de recibir dicha confirmación se podrá considerar la reserva válida.

### 4. Check-in y Check-out

- Check-in: desde las 15h00 hasta las 22h00
- Check-out: hasta las 11h00
- Early check-in y late check-out están sujetos a disponibilidad y pueden implicar costes adicionales.

### 5. Precios y Tasas

- Los precios incluyen IVA al tipo legal vigente.
- Pueden aplicarse tasas adicionales obligatorias, como la tasa turística municipal, cuando corresponda.
- Servicios extra: consumibles, uso de máquinas de servicio, decoración, entre otros, se cobran por separado del valor de la reserva.

### 6. Cancelaciones y No-show

- Cancelaciones realizadas hasta el día anterior al check-in previsto no tienen coste.
- Cancelaciones después de este plazo implican el cobro de una noche.

## Termos e Condições / Condições Gerais de Estadia

- En caso de no-show (no presentación), se cobrará el valor de una noche. Si la reserva fuera para varias noches, las noches siguientes se considerarán canceladas sin previo aviso, debiendo el huésped rehacer la reserva si así lo desea. Boutique a Esplanada podrá someter futuras reservas a análisis de riesgo de no-show.

### 7. Derechos y Deberes de los Huéspedes

- El huésped debe respetar las reglas de convivencia, silencio y seguridad.
- Está prohibido fumar dentro de las unidades (excepto en áreas exteriores designadas).
- No se permiten animales de compañía.
- El huésped es responsable de los daños que pudiera causar en el alojamiento.

### 8. Derechos y Deberes del Alojamiento

- Garantizar que las unidades estén en condiciones adecuadas de higiene, seguridad y habitabilidad.
- Facilitar el Libro de Reclamaciones en formato físico y electrónico.
- El alojamiento se reserva el derecho de rechazar la estancia o interrumpirla en caso de incumplimiento grave de las normas.

### 9. Responsabilidad y Seguro

- El alojamiento dispone de un seguro de responsabilidad civil conforme a la ley.
- No nos responsabilizamos de pérdidas, robos o daños a los bienes personales de los huéspedes dentro del alojamiento o en los lugares de estacionamiento contiguos.

### 10. Protección de Datos

- El tratamiento de datos personales de los huéspedes cumple con el Reglamento General de Protección de Datos (RGPD).
- La Política de Privacidad está disponible en:  
[https://www.boutiqueesplanada.com/media/504885/politicade\\_dados.pdf](https://www.boutiqueesplanada.com/media/504885/politicade_dados.pdf)

### 11. Ley Aplicable y Jurisdicción

- Los presentes términos se rigen por la Ley portuguesa.
- Para la resolución de litigios, es competente el tribunal de la comarca de Castelo Branco, sin perjuicio de las normas imperativas de defensa del consumidor.

Última actualización: **17 de agosto de 2025**

---

## Termos e Condições / Condições Gerais de Estadia

# English Version (EN)

### 1. Identification

This document establishes the Terms and Conditions of use and stay at the local accommodation **Boutique a Esplanada**, registered under RNAL no. 42727/AL, located at Av. Dr. Augusto Duarte Beirão, 11, 6000-348 Castelo Branco, Portugal.

- Name/Operating entity: **LEONEL MATEUS UNIPESSOAL LDA**
- Tax ID/NIPC: **517 203 162**
- Contacts: **info@boutiqueesplanada.com | +351 926 048 427**

### 2. Purpose

These Terms govern the relationship between the accommodation and guests regarding reservations, stays, payments, rights, and obligations of both parties.

### 3. Reservations and Payments

- Reservations can be made through the official website, online booking platforms, or directly by phone/email.
- Reservation confirmation depends on full or partial payment, or as defined at the time of booking.
- Guests will receive written confirmation (email/SMS). Only after receiving such confirmation can the booking be considered valid.

### 4. Check-in and Check-out

- Check-in: from 3:00 PM to 10:00 PM
- Check-out: until 11:00 AM
- Early check-in and late check-out are subject to availability and may incur additional charges.

### 5. Prices and Fees

- Prices include VAT at the legal rate in force.
- Additional mandatory fees, such as the municipal tourist tax, may apply when applicable.
- Extra services: consumables, use of service machines, decoration, among others, are charged separately from the reservation amount.

### 6. Cancellations and No-show

- Cancellations made up to the day before the scheduled check-in are free of charge.
- Cancellations after this period incur a charge of one night.

## Termos e Condições / Condições Gerais de Estadia

- In case of no-show, one night will be charged. If the reservation covers several nights, subsequent nights will be considered canceled without prior notice, and the guest must rebook if desired. Boutique a Esplanada may subject future reservations to a no-show risk assessment.

### 7. Guest Rights and Duties

- Guests must respect rules of good conduct, silence, and safety.
- Smoking is prohibited inside the units (except in designated outdoor areas).
- Pets are not allowed.
- Guests are responsible for any damages caused to the accommodation.

### 8. Accommodation Rights and Duties

- Ensure that units are in adequate conditions of hygiene, safety, and habitability.
- Provide the Complaints Book in both physical and electronic formats.
- The accommodation reserves the right to refuse or terminate a stay in cases of serious non-compliance with the rules.

### 9. Liability and Insurance

- The accommodation has civil liability insurance as required by law.
- We are not responsible for loss, theft, or damage to guests' personal belongings inside the accommodation or in adjacent parking areas.

### 10. Data Protection

- The processing of guests' personal data complies with the General Data Protection Regulation (GDPR).
- The Privacy Policy is available at:  
[https://www.boutiqueesplanada.com/media/504885/politicade\\_dados.pdf](https://www.boutiqueesplanada.com/media/504885/politicade_dados.pdf)

### 11. Applicable Law and Jurisdiction

- These Terms are governed by Portuguese law.
- For dispute resolution, the competent court is that of Castelo Branco, without prejudice to consumer protection rules.

Last update: **August 17, 2025**

---

## Version Française (FR)

## Termos e Condições / Condições Gerais de Estadia

### 1. Identification

Le présent document établit les Termes et Conditions d'utilisation et de séjour dans l'hébergement local **Boutique a Esplanada**, enregistré au RNAL n° 42727/AL, situé Av. Dr. Augusto Duarte Beirão, 11, 6000-348 Castelo Branco, Portugal.

- Nom/Entité exploitante : **LEONEL MATEUS UNIPESSOAL LDA**
- NIF/NIPC : **517 203 162**
- Contacts : **info@boutiqueesplanada.com | +351 926 048 427**

### 2. Objet

Les présents Termes régissent la relation entre l'hébergement et les clients en ce qui concerne les réservations, séjours, paiements, droits et obligations des deux parties.

### 3. Réservations et Paiements

- Les réservations peuvent être effectuées via le site officiel, les plateformes de réservation en ligne ou directement par téléphone/e-mail.
- La confirmation de réservation dépend d'un paiement total ou partiel, ou tel que défini au moment de la réservation.
- Le client recevra une confirmation écrite (e-mail/SMS). Ce n'est qu'après réception de cette confirmation que la réservation sera considérée comme valide.

### 4. Check-in et Check-out

- Check-in : de 15h00 à 22h00
- Check-out : jusqu'à 11h00
- L'early check-in et le late check-out sont soumis à disponibilité et peuvent entraîner des frais supplémentaires.

### 5. Prix et Taxes

- Les prix incluent la TVA au taux légal en vigueur.
- Des taxes obligatoires supplémentaires, telles que la taxe de séjour municipale, peuvent s'appliquer lorsque c'est le cas.
- Services supplémentaires : consommables, utilisation de machines de service, décoration, entre autres, sont facturés séparément du montant de la réservation.

### 6. Annulations et No-show

- Les annulations effectuées jusqu'à la veille du check-in prévu sont sans frais.
- Les annulations après ce délai impliquent la facturation d'une nuit.
- En cas de no-show (non-présentation), une nuit sera facturée. Si la réservation couvre plusieurs nuits, les nuits suivantes seront considérées comme annulées sans préavis. Le client devra refaire une réservation s'il le souhaite, et Boutique

## Termos e Condições / Condições Gerais de Estadia

a Esplanada pourra soumettre les futures réservations à une analyse de risque de no-show.

### 7. Droits et Devoirs des Clients

- Le client doit respecter les règles de bonne conduite, de silence et de sécurité.
- Il est interdit de fumer à l'intérieur des unités (sauf dans les zones extérieures désignées).
- Les animaux de compagnie ne sont pas autorisés.
- Le client est responsable des dommages éventuels causés à l'hébergement.

### 8. Droits et Devoirs de l'Hébergement

- Garantir que les unités sont dans des conditions adéquates d'hygiène, de sécurité et d'habitabilité.
- Mettre à disposition le Livre de Réclamations au format physique et électronique.
- L'hébergement se réserve le droit de refuser ou d'interrompre le séjour en cas de non-respect grave des règles.

### 9. Responsabilité et Assurance

- L'hébergement dispose d'une assurance de responsabilité civile conformément à la loi.
- Nous ne sommes pas responsables des pertes, vols ou dommages aux biens personnels des clients à l'intérieur de l'hébergement ou dans les parkings adjacents.

### 10. Protection des Données

- Le traitement des données personnelles des clients est conforme au Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD).
- La Politique de Confidentialité est disponible à :  
[https://www.boutiqueesplanada.com/media/504885/politicade\\_dados.pdf](https://www.boutiqueesplanada.com/media/504885/politicade_dados.pdf)

### 11. Loi Applicable et Juridiction

- Les présents Termes sont régis par la loi portugaise.
- Pour la résolution des litiges, le tribunal compétent est celui de Castelo Branco, sans préjudice des règles impératives de protection des consommateurs.

Dernière mise à jour : **17 août 2025**